

	DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.140.99 Ersatz für DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31):2001-12 und DIN EN 61347-2-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-31 Berichtigung 1):2003-10 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Geräte für Lampen – Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Startgeräte (andere als Glimmstarter) (IEC 61347-2-1:2000 + A1:2005); Deutsche Fassung EN 61347-2-1:2001 + Corrigendum Juli 2003 + A1:2006 Lamp controlgear – Part 2-1: Particular requirements for starting devices (other than glow starters) (IEC 61347-2-1:2000 + A1:2005); German version EN 61347-2-1:2001 + Corrigendum July 2003 + A1:2006 Appareillages de lampes – Partie 2-1: Prescriptions particulières pour les dispositifs d'amorçage (autres que starters à lueur) (CEI 61347-2-1:2000 + A1:2005); Version allemande EN 61347-2-1:2001 + Corrigendum Juillet 2003 + A1:2006 Gesamtumfang 27 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Lichttechnik (FNL) im DIN		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2000-11-01 angenommene EN 61347-2-1 gilt zusammen mit der am 2006-02-01 angenommenen Änderung A1 als DIN-Norm ab 2006-08-01.

Daneben dürfen **DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31):2001-12** und **DIN EN 61347-2-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-31 Berichtigung 1):2003-10** noch bis 2009-02-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61347-2-1/A1 (VDE 0712-31/A1):2004-04.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.3 „Geräte für Lampen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34C „Auxiliaries for lamps“ erarbeitet.

Der Text der Änderung A1 ist am linken Seitenrand mit einer einfachen senkrechten Linie gekennzeichnet.

Mit dem CENELEC-Corrigendum vom Juli 2003 wurde die Übergangsfrist (dow) der EN 61347-2-1:2001 von 2003-11-01 auf 2006-12-01 verlängert.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Die erste Ausgabe von **DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31)** streicht und ersetzt zusammen mit **DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30)** die 1995 veröffentlichte zweite Ausgabe der DIN EN 60926 (VDE 0712-14) und stellt eine geringfügige Überarbeitung dar.

Die Norm muss in Verbindung mit **DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30)** angewendet werden. Sie wurde auf der Grundlage der ersten Ausgabe der IEC 61347-1:2000 erstellt.

Dieser Teil 2 ergänzt oder ändert die zugehörigen Abschnitte in **DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30)** dergestalt, dass diese Publikation zur Norm „Besondere Anforderungen an Startgeräte (andere als Glimmstarter)“ wird.

Reihe DIN EN 61347 „Geräte für Lampen“ besteht aus den folgenden Teilen:

- **Teil 1:** Allgemeine und Sicherheitsanforderungen
- Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Startgeräte (andere als Glimmstarter)
- **Teil 2-2:** Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen
- **Teil 2-3:** Besondere Anforderungen an wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen
- **Teil 2-4:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Allgemeinbeleuchtung
- **Teil 2-5:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Beleuchtung öffentlicher Verkehrsmittel
- **Teil 2-6:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Beleuchtung von Luftfahrzeugen
- **Teil 2-7:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung

- **Teil 2-8:** Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen
- **Teil 2-9:** Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)
- **Teil 2-10:** Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter und Konverter für Hochfrequenzbetrieb von röhrenförmigen Kaltstart-Entladungslampen (Neonröhren)
- **Teil 2-11:** Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten
- **Teil 2-12:** Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)
- Teil 2-13: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED-Module ¹⁾

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31):2001-12** und **DIN EN 61347-2-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-31 Berichtigung 1):2003-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die bei IEC erschienene Änderung A1:2005 zur IEC 61347-2-1:2000, die inzwischen als Änderung A1:2006 zur EN 61347-2-1:2001 ratifiziert ist, wurde eingearbeitet.
- b) Durch die Änderung A1 wurden geändert:
 - Abschnitt 1: Anwendungsbereich überarbeitet.
 - Abschnitt 2: Normative Verweisungen aktualisiert.
 - Abschnitt 3: Begriffe überarbeitet.
 - Abschnitt 12: Prüfung auf Spannungsfestigkeit für Startgeräte ohne Hochspannungswicklung neu festgelegt.
 - Abschnitt 14: Anforderungen an die Prüfung unter Fehlerbedingungen überarbeitet.
 - Abschnitt 15: Bedingungen bei der Erwärmungsprüfung unabhängiger Startgeräte neu definiert.
 - 18.2: Prüfbedingungen bezüglich der Zündzeitbegrenzung für Zündgeräte mit Impulsspannungen über 10 kV neu festgelegt.
 - Bild 1: Beschreibung der in der Schaltung enthaltenen Einzelteile überarbeitet.
 - I.1: Verweis auf Abschnitt 20 korrigiert.
 - Literaturhinweise: IEC 60410 datiert angegeben.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60926 (VDE 0712-14):1995-05, 1997-08, 2000-07

DIN EN 61347-2-1 (VDE 0712-31):2001-12

DIN EN 61347-2-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-31 Berichtigung 1):2003-10

¹⁾ In Vorbereitung.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60052:2002	IEC 60052:2002	DIN EN 60052 (VDE 0432-9):2003-06	VDE 0432-9
EN 60068-2-75:1997	IEC 60068-2-75:1997	DIN EN 60068-2-75:1998-06	–
EN 60081:1998 + A1:2002 + A2:2003 + A3:2005	IEC 60081:1997 + A1:2000, mod. + A2:2003 + A3:2005	DIN EN 60081:2006-05	–
EN 60155:1995	IEC 60155:1993	DIN EN 60155 (VDE 0712-101):1996-02	VDE 0712-101
EN 60155:1995/ A1:1995	IEC 60155:1993/ A1:1995	DIN EN 60155/A1 (VDE 0712-101/A1):1996-07	VDE 0712-101/A1
EN 60188:2001	IEC 60188:2001	DIN EN 60188:2002-03	–
EN 60192:2001	IEC 60192:2001	DIN EN 60192:2002-03	–
EN 60255-8 :1998	IEC 60255-8 :1990, mod.	DIN EN 60255-8 (VDE 0435-3011):1998-06	VDE 0435-3011
–	IEC 60410:1973, mod.	DIN ISO 2859-1:2004-01	–
EN 60598-1:2004	IEC 60598-1:2003, mod.	DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2005-03	VDE 0711-1
EN 60662:1993 + A4:1994 + A5:1994	IEC 60662:1980 + A1:1986 + A2:1987 + A3:1990 + A4:1992 + A5:1993, mod.	DIN EN 60662:1995-08	–
EN 60662:1993/ A6:1994	IEC 60662:1980/ A6:1994	DIN EN 60662/A6:1995-11	–
EN 60662:1993/ A7:1995	IEC 60662:1980/ A7:1995	DIN EN 60662/A7:1996-08	–
–	IEC 60662:1980/ A8:1995	–	–
EN 60662:1993/ A9:1997	IEC 60662:1980/ A9:1997	DIN EN 60662/A9:1998-02	–

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60662:1993/ A10:1997	IEC 60662:1980/ A10:1997	DIN EN 60662/A10:1998-04	–
EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004	IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004	DIN EN 60901:2004-12	–
EN 60927:1996 + A1:1999 + A2:2004	IEC 60927:1996 + A1:1999 + A2:2004	DIN EN 60927 (VDE 0712-15):2005-04	VDE 0712-15
EN 61167:1994 + A1:1995	IEC 61167:1992 + A1:1995	DIN EN 61167:1995-12	–
EN 61167:1994/ A2:1997	IEC 61167:1992/ A2:1997	DIN EN 61167/A2:1997-12	–
EN 61167:1994/ A3:1998	IEC 61167:1992/ A3:1998	DIN EN 61167/A3:1999-02	–
EN 61195:1999	IEC 61195:1999	DIN EN 61195 (VDE 0715-8):2000-07	VDE 0715-8
EN 61199:1999	IEC 61199:1999	DIN EN 61199 (VDE 0715-9):2000-06	VDE 0715-9
EN 61347-1:2001	IEC 61347-1:2000	DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12	VDE 0712-30
CENELEC- Corrigendum zu EN 61347-1:2001	–	DIN EN 61347-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-30 Berichtigung 1):2003-10	VDE 0712-30 Berichtigung 1
EN 61347-2-8:2001	IEC 61347-2-8:2000	DIN EN 61347-2-8 (VDE 0712-38):2001-12	VDE 0712-38
CENELEC- Corrigendum zu EN 61347-2-8:2001	–	DIN EN 61347-2-8 Berichtigung 1 (VDE 0712-38 Berichtigung 1):2003-10	VDE 0712-38 Berichtigung 1
EN 61347-2-9:2001 + Corrigendum Juli 2003 + A1:2003	IEC 61347-2-9:2000 + A1:2003	DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712-39):2004-06	VDE 0712-39
–	ISO 3864-1:2002, mod.	DIN 4844-1:2005-05	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN 4844-1:2005-05, *Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Teil 1: Gestaltungsgrundlagen für Sicherheitszeichen zur Anwendung in Arbeitsstätten und in öffentlichen Bereichen* (ISO 3864-1:2002, modifiziert).

DIN EN 60052 (VDE 0432-9):2003-06, *Spannungsmessungen mit Standard-Luftfunkenstrecken* (IEC 60052:2002); Deutsche Fassung EN 60052:2002.

DIN EN 60068-2-75:1998-06, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen – Prüfung Eh: Hammerprüfungen* (IEC 60068-2-75:1997); Deutsche Fassung EN 60068-2-75:1997.

DIN EN 60081:2006-05, *Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60081:1997 + A1:2000, modifiziert + A2:2003 + A3:2005); Deutsche Fassung EN 60081:1998 + A1:2002 + A2:2003 + A3:2005.

DIN EN 60155 (VDE 0712-101):1996-02, *Glimmstarter für Leuchtstofflampen* (IEC 60155:1993); Deutsche Fassung EN 60155:1995.

DIN EN 60155/A1 (VDE 0712-101/A1):1996-07, *Glimmstarter für Leuchtstofflampen* (IEC 60155:1993/A1:1995); Deutsche Fassung EN 60155:1995/A1:1995.

DIN EN 60188:2002-03, *Quecksilberdampf-Hochdrucklampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60188:2001); Deutsche Fassung EN 60188:2001.

DIN EN 60192:2002-03, *Natriumdampf-Niederdrucklampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60192:2001); Deutsche Fassung EN 60192:2001.

DIN EN 60255-8 (VDE 0435-3011):1998-06, *Elektrische Relais – Teil 8: Überlastrelais* (IEC 60255-8:1990, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60255-8:1998.

DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2005-03, *Leuchten – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen* (IEC 60598-1:2003, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:2004.

DIN EN 60662:1995-08, *Natriumdampf-Hochdrucklampen* (IEC 60662:1980 + A1:1986 + A2:1987 + A3:1990 + A4:1992 + A5:1993, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60662:1993 + A4:1994 + A5:1994.

DIN EN 60662/A6:1995-11, *Natriumdampf-Hochdrucklampen* (IEC 60662:1980/A6:1994); Deutsche Fassung EN 60662:1993/A6:1994.

DIN EN 60662/A7:1996-08, *Natriumdampf-Hochdrucklampen* (IEC 60662:1980/A7:1995); Deutsche Fassung EN 60662:1993/A7:1995.

DIN EN 60662/A9:1998-02, *Natriumdampf-Hochdrucklampen* (IEC 60662:1980/A9:1997); Deutsche Fassung EN 60662:1993/A9:1997.

DIN EN 60662/A10:1998-04, *Natriumdampf-Hochdrucklampen* (IEC 60662:1980/A10:1997); Deutsche Fassung EN 60662:1993/A10:1997.

DIN EN 60901:2004-12, *Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004); Deutsche Fassung EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004.

DIN EN 60927 (VDE 0712-15):2005-04, Geräte für Lampen – Startgeräte (andere als Glimmstarter) – Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 60927:1996 + A1:1999 + A2:2004); Deutsche Fassung EN 60927:1996 + A1:1999 + A2:2004.

DIN EN 61167:1995-12, Halogen-Metall dampflampen (IEC 61167:1992 + A1:1995); Deutsche Fassung EN 61167:1994 + A1:1995.

DIN EN 61167/A2:1997-02, Halogen-Metall dampflampen (IEC 61167:1992/A2:1997); Deutsche Fassung EN 61167:1994/A2:1997.

DIN EN 61167/A3:1999-02, Halogen-Metall dampflampen (IEC 61167:1992/A3:1998); Deutsche Fassung EN 61167:1994/A3:1998.

DIN EN 61195 (VDE 0715-8):2000-07, Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Sicherheitsanforderungen (IEC 61195:1999); Deutsche Fassung EN 61195:1999.

DIN EN 61199 (VDE 0715-9):2000-06, Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Sicherheitsanforderungen (IEC 61199:1999); Deutsche Fassung EN 61199:1999.

DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12, Geräte für Lampen – Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen (IEC 61347-1:2000); Deutsche Fassung EN 61347-1:2001.

DIN EN 61347-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-30 Berichtigung 1):2003-10, Berichtigungen zu DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12 (CENELEC-Corrigendum zu EN 61347-1:2001).

DIN EN 61347-2-8 (VDE 0712-38):2001-12, Geräte für Lampen – Teil 2-8: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen (IEC 61347-2-8:2000); Deutsche Fassung EN 61347-2-8:2001.

DIN EN 61347-2-8 Berichtigung 1 (VDE 0712-38 Berichtigung 1):2003-10, Berichtigungen zu DIN EN 61347-2-8 (VDE 0712-38):2001-12 (CENELEC-Corrigendum zu EN 61347-2-8:2001).

DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712-39):2004-06, Geräte für Lampen – Teil 2-9: Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen) (IEC 61347-2-9:2000 + A1:2003); Deutsche Fassung EN 61347-2-9:2001 + Corrigendum Juli 2003 + A1:2003.

DIN ISO 2859-1:2004-01, Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) – Teil 1: Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenpläne für die Prüfung einer Serie von Losen (ISO 2859-1:1999 einschließlich Technisches Korrigendum 1:2001).

– Leerseite –

Geräte für Lampen –
Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Startgeräte (andere als Glühmstarter)
(IEC 61347-2-1:2000 + A1:2005)

Lamp controlgear –
Part 2-1: Particular requirements for starting
devices (other than glow starters)
(IEC 61347-2-1:2000 + A1:2005)

Appareillages de lampes –
Partie 2-1: Prescriptions particulières pour les
dispositifs d'amorçage (autres que starters à
lueur)
(CEI 61347-2-1:2000 + A1:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2000-11-01 und die A1 am 2006-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61347-2-1:2001 + A1:2006 D